

Matiyô 26

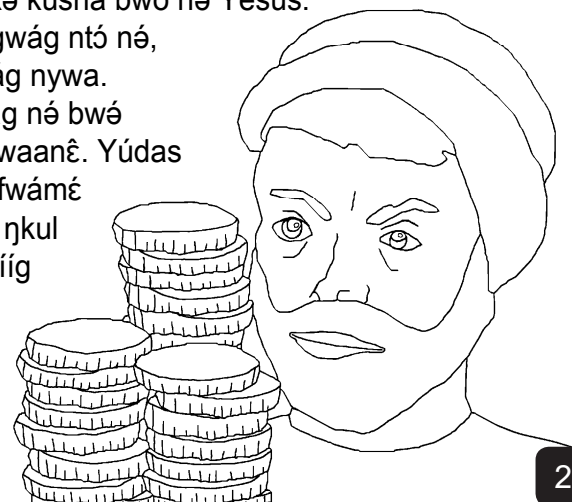


Í á ka zə bə,
í mé lúg mwôw
mésaman né
*Páska *Oyúden zég
bə, Yésus mé kə Betanî,
dénd mé Lazâr Yésus nyə a
gwûmushi yé. Mariya mú ka ŋwa
labínda álal-kus bwé á sá
nə fwámé nâr yé. Nyə á
ŋwa labínda ni kúl njwombɔ,
zə gwáágulə Yésus məkuúd né
ndéé a mú fîm nyə mwo nə shilú jé;
məcud mé labínda mé mú lwánd njów wêsh.

1

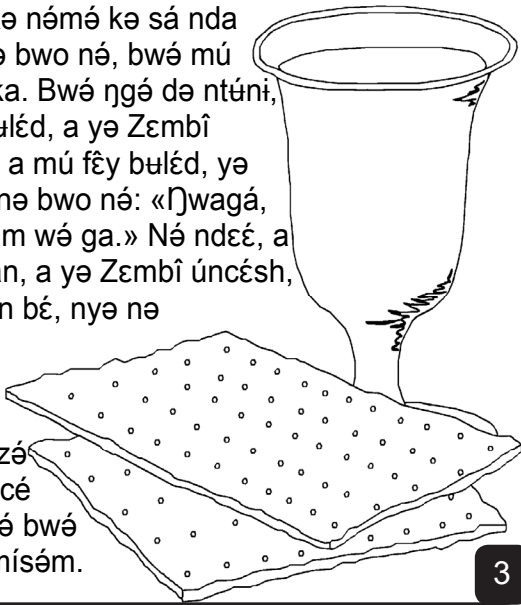
Né ndéé, Yúdas Iskariyôt, ŋgwól múúd á gwoong
*ómpwíin wûm nə óbá, múse kə dúgya nə milúlúú myá
ofada né a ké kusha bwo nə Yésus.

Nda bwé á gwág ntó né,
bwé mú gwág nywa.
Bwé mú kaag né bwé
é yə nyə *mwaanê. Yúdas
múse zə sɔ́ fwámé
fwála á jî nə ŋkul
sá né bwé bíig
Yésus yí.



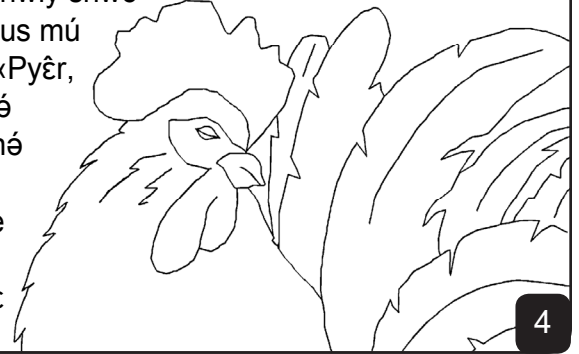
2

Ompwíin bwé á kə námé kə sá nda Yésus nyə á ci nə bwo né, bwé mú kwísha dína Páska. Bwé ngé də ntúni, Yésus mú ŋwa buléd, a yə Zembí cúncésh né ndéé, a mú fêy buléd, yə ómpwíin bé, nyə nə bwo né: «Ŋwagá, bi dég. Nyúul nyám wé ga.» Né ndéé, a mú ŋwa bálá wáan, a yə Zembí úncésh, a yə ntág ompwíin bé, nyə nə bwo né: «Bi bēsh ŋgulugá. Məcií mām wé méní, məcií mǎ sɔ, mé zé shwiy shí má, zə cé búúd ŋkí bulya, né bwé bég nə ijuugá í *mísém.



3

Yésus mú ci nə Pyêr né: «Shímun, Shímun, *Sátan mé gwáamb ŋkúl né a zé fyá bi nə məbwébúlán nda múdá mé du fyá mǎwúde né. Nji meε mə ámə jəgula shú dwó dī né búgə gwó í bég kú tag. Né ndéé, wo ɔ bá ka ləlushi ómínyɔŋú bwó ja wó é bá cénd kuú njɔɔnd yí.» Pyêr mú ci nə nyə né: «Cwám̄ba, mə ji kwéeshá né tɔɔ mimbwug shwé kə, tɔɔ shwiy shwé bēsh yə.» Yésus mú ci nə nyə né: «Pyêr, mé jaaw wo né shúshwóógú né ŋgwúm kúwó kwáágúg wo e k̄hlya ija ilóɔl né wo ampúyé mə.»



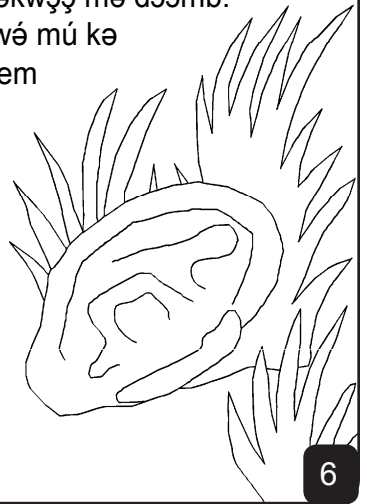
4

Né ndéé, Yésus bənŋ *ompwíin bé bwé múse kumə kúl bwé du jŋw né Gctsemāne yí. A mú ci nə bwo né: «Jigá wa shí, mé fwo kə wá shwóg, kə sá mǎjəgula». Nyə né: «Abba! Pɔpa! Sǎ í áde káád wo. Yílúg mə bálá mǎcɔy ga! Tεem bə ntó, í kú bə nda mé céél né, nji nda wó céél né!»



5

Milúlúú myá ofada bənŋ *Ofarizyēŋ bwé á ka kənd kínda ózimbi nə ifulish né bwé kég bii Yésus. Bwé á ka ŋwa imɔɔs nə mǎlámba nə məkwɔɔ mə dóɔmb. Yúdas mú ŋwa bwo, bənŋ bwé mú kə fambé jɔɔŋgúd. Ŋgwól mú wéem kafwele jé, taad ŋgwól sóɔl mǎsáal mə Ajəláci á ofada, í mú sámb nyə lwé á mbwé mǎncwúm. Yésus mú ci né: «Yɔwɔgá ntúni». A mú kúnya nə muud éne lwə, í mú yál.



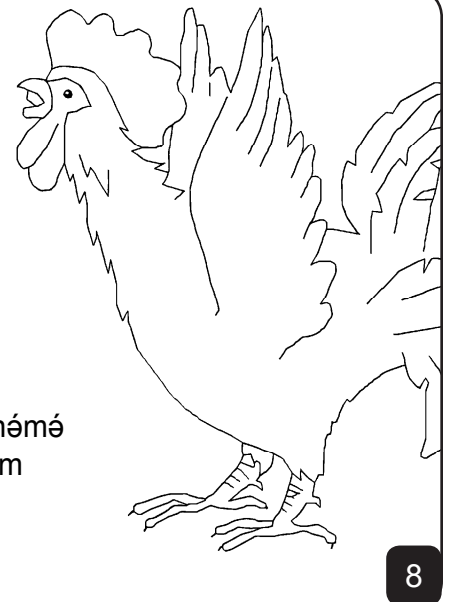
6

Bwé mú bií nyə, kə nə nyə né ndéé kə nyii njŋw mé Ajəláci á ofada. Í á bə, Pyêr ngé bɛ bwo nə fwámé cé. Bwé á ka jida kuda tām mbaadé bwé mú seɛŋgya zə ji shí; Pyêr mú námé zə ji cíɔŋg bwédí.



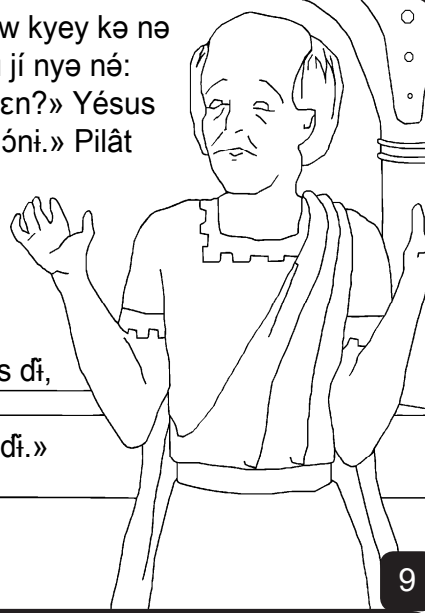
7

Ŋgwól sóɔl mǎsáal mé Ajəláci á ofada, a njúl nə byél nə muud Pyêr nyə ámə sámb lwé yé, mú máale nyə né: «Ŋgaá mə shí dúg bíná núnɔ fambé?» Pyêr mú námé nyinge k̄hlya nyə, ŋgwúm kúwó í wé kwáág ntág. Pyêr mú cúwo tóɔn kə du nyēsh nə yə.



8

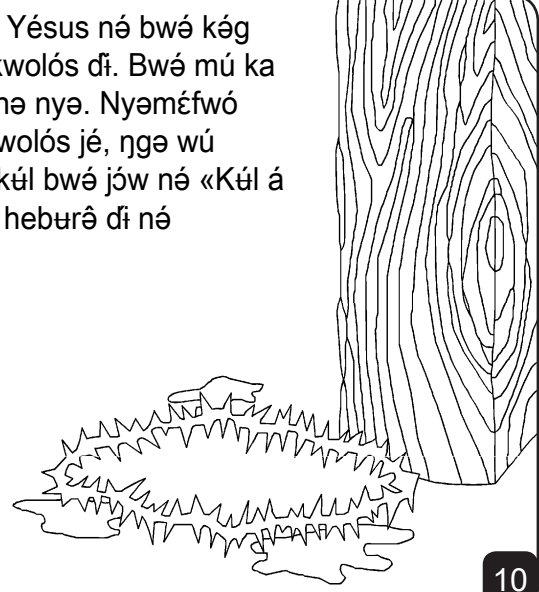
Gúfúgá búúd jêsh mú tîw kyey kə nə Yésus wə Pilât. Pilât mú jí nyə né: «Ye wo jise Njwú *Oyúden?» Yésus mú bęsa né: «Wo mé ci óni.» Pilât mú kwo lésha nə buud bwé á ngə shwéman Yésus wá gúl ja né, nywáá mé cęci bíd nyə. Bwé mú kîm né: «Bwambuləg nyə kwolós dî,



9

bwambuləg nyə kwolós dî.»

A mú ka yə bwo Yésus né bwé kég bwambulə nyə kwolós dî. Bwé mú ka bii Yésus, kyey nə nyə. Nyəméfwó mú ngə nkény kwolós jé, ngə wú ngwéla, ngə kə kúl bwé jów né «Kúl á bwundú lúu» yí, heberê dî né «Golgota.»



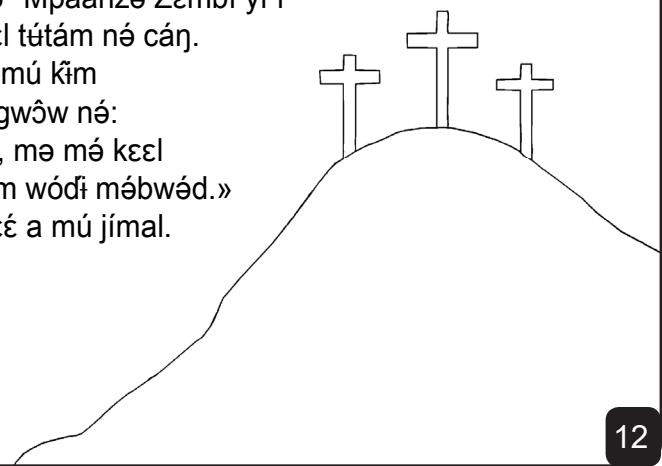
10

Bwé mú kə bwambulə nyə kwolós dî wu, bénîh bóól búúd obá, nyíga jé kwolós dî ká, nyíga jé dî ká, Yésus jéd tútám.



11

Jwôw í á bə í mú ngəe tólóg dî, yídúgú í á shila shí nyêsh né nkwed kə wóós méwəla məlóol mâ mpwó-kugú, jwôw í mé shwaaw, *sanda í á du kaləwo *Mpáanzé Zembî yí í mú sęci tútám né cąj. Yésus mú kîm gwów-gwów né: «Pępa, mə mé kęci *jîm jâm wóđi mébwéd.» Né ndéé a mú jímal.



12

Ŋgwól múúd nə jíné né Yóseb, muud á Arimatê, nyə á bə némé gwoong mílúúú myā loom dî. Nyə á du bwánd Faan mé Zembî.

Jwôw dwoŋgú, kugú í mú ngə bii shí, baan bwé du kwísha ísâ yâ Sábaad yí, Yóseb wwoŋgú mú kə nə

wé Pilât, kə gwáamb mbimbə mə Yésus. Yóseb mú kə kuse ndómbó áfufumé, nyə keshul mbimbə shí, wóole wo ndómbó wwoŋgú, kə dđl shwôh dî. Bwé á lúme shwoŋ nywoŋgú fifim mékwóógú. A mú bíngal məma kwóógú, juwal shwoŋ.



13

Mán meləm á mpúse jwôw bwé du kwəmsa Sábaad yí, mílúúú myā ofada nə *Ofarizyên bwé á kə wé Pilât sámbá kə ci nə nyə né: «Mása e, sé mé kə téduga né muud męshigá énc nyə á du ci ja nyə á du ná cęge yí né: “Mə bá gwúm

mpúse mwôw mėlóol”.»



14

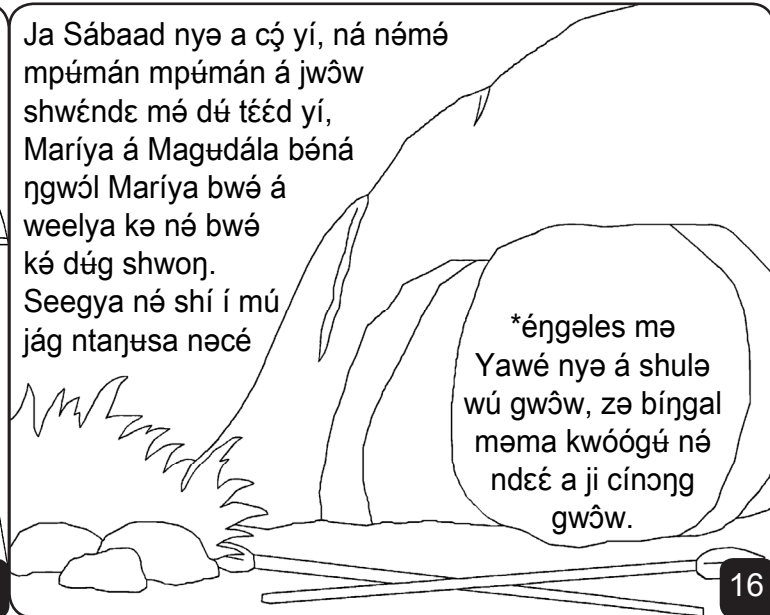
Bwé mú kə kwambule mbaaguse á shwoŋ; bwé wá méyiigyé mán kwóógú í á bə mpu shwoŋ dī yí, bwé t̄l ózimbi t̄n̄ nda isándélé né bwé mpúg ngə dúg.



15

Ja Sábaad nye a c̄y yí, ná némé mpúmán mpúmán á jw̄w shwénde mé dú tééd yí, Mariya á Magudála bēná ngwól Mariya bwé á weelya kə né bwé ké dúg shwoŋ. Seegya né shí í mú jág ntaŋusa nəc̄é

*éngəles mə Yawé nye á shule wú gw̄w, zə b̄ngal məma kwóógú né ndeé a ji cínoŋ gw̄w.



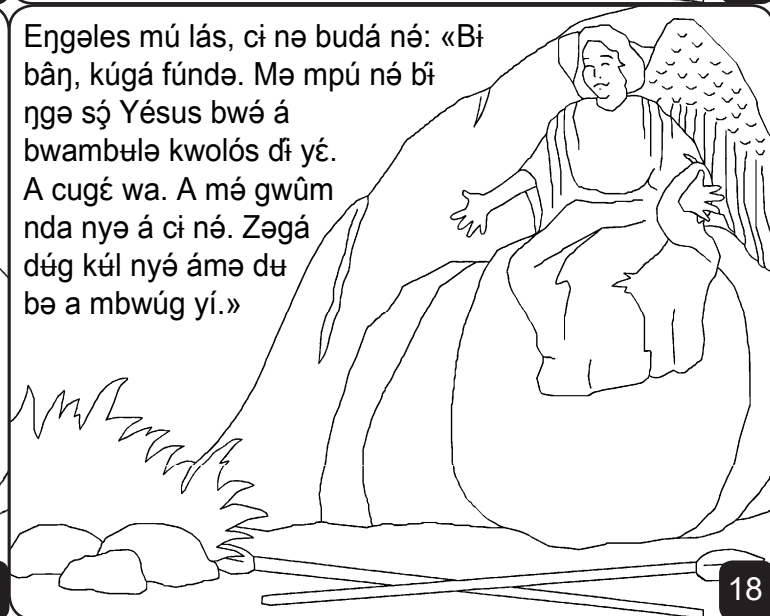
16

Isándélé í mú jág bul fúnde, bwé mú ngə lilya né ndeé bwé sh̄n k̄n̄ nda mimbimbə.



17

Engəles mú lás, ci nə budá né: «Bi b̄n̄, kúgá fúnde. Mə mpú né b̄i ngə s̄y Yésus bwé á bwambule kwolós dī yé. A cugé wa. A mé gw̄m nda nye á ci né. Zəgá dúg k̄l̄ nyé áme d̄u bə a mbwúg yí.»



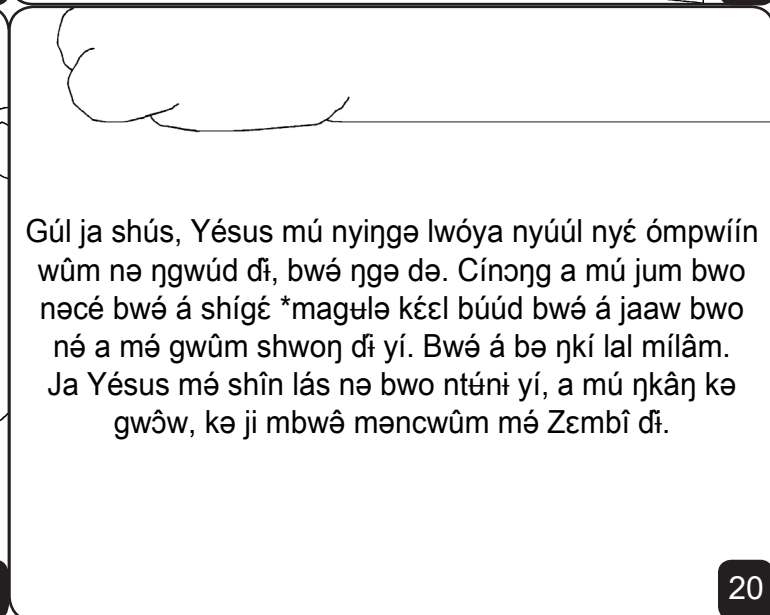
18

Budá bwé mú læl wú shwoŋ dī, bwé njúl lâm nə ifwaas lâm nə məshusug. Bwé mú kə né bwé ké jaaw ómpwíin bē mək̄l̄. Seegya né Yésus mú zə bwəma nə bwo, nye nə bwo né: «Bi ɔ lás ɔ.» Bwé mú sh̄sh nyéd̄f̄ kə kúdoŋ shí bií nye məkuú, yə nye gúmu.

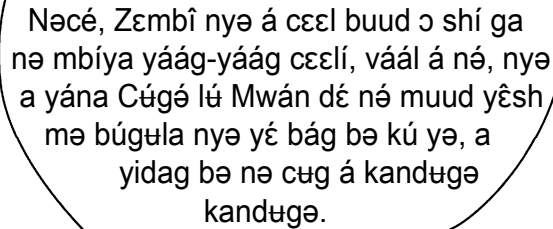


19

Gúl ja shús, Yésus mú nyiŋgə lwóya nyúúl nyé ómpwíin w̄m nə ngwúd dī, bwé ngə də. Cínoŋ a mú jum bwo nəc̄é bwé á shígé *magulə kéel búúd bwé á jaaw bwo né a mé gw̄m shwoŋ dī yí. Bwé á bə ŋkí lal m̄l̄am. Ja Yésus mé sh̄n lás nə bwo nt̄ni yí, a mú ŋk̄n̄ kə gw̄w, kə ji mbwé məncw̄m mé Zemb̄i dī.



20



Nəcə, Zembî nyə á cɛɛl buud ɔ shí ga
nə mbiya yáág-yáág cɛɛlí, váál á né, nyə
a yána Cúgɛ́ lú Mwán dé né muud yêsh
mə búgula nyə yé bág bə kú yə, a
yidag bə nə cug á kandugə
kandugə.

54

60

21

Buud ó Róma 3:23
nəcə buud bēsh bwé á mé sēm, nə ndéé milwané mí Zembî
mí á mé wú bwédí ícugud.

Buud ó Róma 6:23
Haaw, sém í kwaamb múúd shwi, nji Zembî nywáá mə yé
múúd cug á kandugə kandugə mpáam nyéd; a yána gwo
kwoŋ mə Cwám̄ba wúsú *Kříst Yésus dī.

Wəheburə 9:27
Ŋkúmba cígúla wúsə né muud mé jəlá nə yə nji ja ŋgwúd né
ndéé a mú bá kə tōw kooɔd.

22

Buud ó Ifɛz 2:8,9
Mpugá né mpaam mé Zembî wé í á mé sá né bi dúgúg cug,
bi a mé ka ntág bii mpaam nyooŋgú nə zhī a búgə. Sóólúgú
wooŋg í cúgɛ́ sóólúgú wún, jisə yána mé Zembî. Shé ádugéɛ
cug nəcə fwōlə sá wúl sóólúgú, mbō. Muud nda
jee ŋkēny nyúul.

Buud ó Róma 10:9,10
Ji né, wó ká lás nə mpu wō né Yésus ji Cwám̄ba, wo búgula
nə lám wō né Zembî nyə a gwúmushi nyə, wo dúg cug. Ji
ntó. Muud mé dɛ búgula nə lám, Zembî mú cɪ né a ji tútəlɪ
muud; muud lás nə mpu, Zembî mú yə nyə cug.

23

Yuánes 3:16,17
Nəcə, Zembî nyə á cɛɛl buud ɔ shí ga nə mbiya yáág-yáág
cɛɛlí, váál á né, nyə a yána Cúgɛ́ lú Mwán dé né muud yêsh
mə búgula nyə yé bág bə kú yə, a yidag bə nə cug á
kandugə kandugə. Mpugá né Zembî nyə a shígé nti Mwán
yé shí ga dī né a zég yə búúd intúgúlí, í á yida bə né a zég
sá né buud bwé fáámug.

1 Yuánes 5:11-13
Bwaagulələ wooŋg wí nēə: «Zembî nyə a mé yə shé cug á
kandugə kandugə; cug jooŋg í ŋgə zhu wé Mwán yé. Muud
ji nə Mwán mə Zembî yé ji nə cug; muud cúgɛ́ nə Mwán mé
Zembî yé cugɛ́ nə cug.» Mé cilə bí isā íni, bí mpúg nə bí mú
nə cug á kandugə kandugə, bí buud ŋgə *búgula jíné mé
*Mwán mé Zembî wá.

24

Matyô 26-28; Lúkas 22-24; Yuánes 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Makaa NT (mcp) © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MCPWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org

25